

**CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA - ITA - VALIDE DAL: 31/01/2020**
**1. DISPOSIZIONI GENERALI**

- 1.1. In assenza di diversi accordi in forma scritta, le presenti condizioni generali di fornitura (di seguito "CGF") si applicano a tutti i contratti di fornitura aventi ad oggetto i prodotti (di seguito "Prodotti"), commercializzati da Sauer Compressors (di seguito "Sauer Compressors"), incluse le parti di ricambio (di seguito "Ricambi"), nonché agli interventi di installazione e/o manutenzione dei Prodotti e dei Ricambi medesimi.
- 1.2. Le presenti CGF sono valide per tutte le forniture e gli interventi effettuati da Sauer Compressors al cliente (di seguito "Cliente") e valgono per tutti gli affari futuri, anche se non ne viene fatto specifico riferimento.
- 1.3. Eventuali diverse condizioni anche generali stabilite dal Cliente si considerano accettate solo se espressamente confermate per iscritto da Sauer Compressors in luogo delle presenti CGF.
- 1.4. I singoli contratti di fornitura stipulati con il Cliente sono, ad ogni effetto di legge, delle compravendite in quanto la fornitura dei materiali è prevalente rispetto alla loro lavorazione e posa in opera. Essi, pertanto, sono disciplinati, per quanto qui non previsto, dalle norme sulla compravendita.
- 2. OFFERTE**
- 2.1. Le offerte di Sauer Compressors non sono vincolanti e possono essere soggette a revisione senza preavviso.
- 2.2. Le caratteristiche dei Prodotti e dei Ricambi (dimensioni, pesi, rendimento e dati simili) contenute in cataloghi, brochures, circolari, pubblicità, diagrammi, liste prezzi e altri documenti non devono essere ritenute vincolanti da parte del Cliente, salvo diversa indicazione.
- 2.3. Sauer Compressors si riserva il diritto di apportare, in qualunque momento, ai Prodotti e ai Ricambi ogni miglioramento e/o modifica che differisce dai dettagli specificati nelle offerte e/o nelle brochures fornite, che non impatti negativamente con lo scopo della fornitura e che sia ragionevolmente accettabile dal Cliente.
- 2.4. I diritti di proprietà e di proprietà intellettuale, inclusi i diritti di riproduzione e di diffusione, in ordine a immagini, modelli, campioni, disegni, piani, descrizioni, calcoli e/o altri documenti di cui il Cliente entri in possesso con una offerta di Sauer Compressors, sono da ritenersi strettamente riservati. Tali documenti non dovranno essere divulgati a terzi, salvo diverse e specifiche indicazioni.
- 2.5. Il Cliente risponde dell'esattezza della documentazione che spetta a lui fornire. Qualora la produzione dei Prodotti su disegno, a campione o in base ad altri dati forniti al Cliente, comportasse la violazione di diritti di proprietà industriale di terzi, il Cliente manleva sin d'ora Sauer Compressors da ogni diritto di proprietà industriale del titolare.
- 3. CONCLUSIONE DEL CONTRATTO – MULTA PENITENZIALE**
- 3.1. Ai fini della conclusione del contratto di fornitura, il Cliente dovrà inviare un ordine scritto a Sauer Compressors.
- 3.2. L'ordine del Cliente è da considerarsi irrevocabile per un periodo di quattro settimane a decorrere dalla data di trasmissione alla Sauer Compressors.
- 3.3. Il contratto di fornitura si intende concluso nel momento in cui Sauer Compressors avrà confermato l'ordine per iscritto o lo avrà eseguito, a seconda dell'evento che si verifica per primo.
- 3.4. Ogni eventuale modificazione e/o integrazione all'ordine già confermato da Sauer Compressors, effettuata dal Cliente, anche in forma orale e/o telefonica, si considera vincolante solo se confermata per iscritto da Sauer Compressors.
- 3.5. In caso di recesso del Cliente dal contratto, da comunicarsi in forma scritta, sarà dovuta a Sauer Compressors una somma, a titolo di multa penitenziale, pari alle spese sostenute da Sauer Compressors fino alla comunicazione di recesso, da versarsi entro 10 giorni dal ricevimento della relativa nota di addebito da parte del Cliente.
- 4. PREZZI**
- 4.1. Gli ordini per i quali non è stato concordato un prezzo saranno eseguiti sulla base dei listini in vigore all'atto della consegna dei Prodotti e dei Ricambi.
- 4.2. In assenza di disposizioni diverse nella conferma d'ordine, i prezzi di Sauer Compressors si intendono "franco fabbrica" o "franco nostro magazzino" e includono un imballaggio standard. Il trasporto e/o eventuali specifiche richieste per l'imballaggio sono a carico del Cliente e quotati separatamente.
- 4.3. I prezzi dei Prodotti e dei Ricambi sono espressi al netto dell'imposta sul valore aggiunto.
- 5. MODALITA' DI PAGAMENTO E INADEMPIMENTO DEL CLIENTE**
- 5.1. Se prevista nell'offerta di Sauer Compressors, il Cliente è tenuto a riconoscere una somma a titolo di caparra confirmatoria, nella misura e con le modalità indicate nell'offerta stessa.
- 5.2. In assenza di disposizioni diverse in conferma d'ordine, il pagamento dei Prodotti e dei Ricambi deve essere effettuato tramite bonifico bancario.
- 5.3. L'accettazione di cambiali e assegni presuppone il consenso di Sauer Compressors. Le spese per l'incasso degli effetti ed altri costi accessori sono a carico del Cliente.
- 5.4. In caso di ritardi e/o dilazioni di pagamento verranno conteggiati gli interessi di mora nella misura prevista dal vigente D. Lgs. n. 231/2002 (Attuazione della direttiva 2000/35/CE relativa alla lotta contro i ritardi di pagamento nelle transazioni commerciali).
- 5.5. Sconti o riduzioni del prezzo dei Prodotti e dei Ricambi possono essere applicati solo se sono stati concordati per iscritto.
- 5.6. In assenza di ogni diverso accordo, la scadenza per il pagamento del prezzo d'acquisto è da intendersi di 30 giorni data fattura.
- 5.7. Nel caso in cui il Cliente non dovesse corrispondere il prezzo della fornitura entro la data di scadenza della fattura, Sauer Compressors sarà autorizzata a sospendere la fornitura e ogni altra fornitura relativa a altri ordini del medesimo Cliente o, in alternativa, potrà pretendere dal Cliente il pagamento anticipato in relazione ad un numero di forniture successive determinato in funzione dell'entità dell'inadempimento. Se si dovesse verificare il mancato adempimento del pagamento anticipato, Sauer Compressors sarà autorizzata a recedere dal contratto per quanto attiene alle prestazioni non ancora effettuate, con la conseguente estinzione di ogni diritto vantato dal Cliente in riferimento alle forniture ancora da effettuare. In tal caso, Sauer Compressors avrà diritto, altresì, a chiedere ed ottenere il maggior danno subito a causa dell'inadempimento del Cliente. Le condizioni di pagamento indicate sulle conferme d'ordine si intendono vincolanti per il Cliente. Eventuali contestazioni sui Prodotti e dei Ricambi non potranno dar luogo a sospensioni, ritardi, differimenti e sconti di sorta nel pagamento delle fatture.
- 6. TEMPI E DATE DI CONSEGNA, RITARDI NELLA CONSEGNA**
- 6.1. Le condizioni e i termini indicati da Sauer Compressors per le consegne o le prestazioni sono da intendersi indicative e non vincolanti, se non previsto diversamente e per iscritto.
- 6.2. I termini di consegna si considerano decorrenti dal ricevimento da parte del Cliente della conferma d'ordine scritta.
- 6.3. Se il cliente è obbligato a pagamenti anticipati, il termine di consegna inizierà a decorrere dal momento della ricezione del pagamento anticipato, tuttavia non prima della trasmissione, da parte del Cliente, della documentazione necessaria al fine di eseguire la fornitura.
- 6.4. Eventuali ritardi nella consegna, da parte del Cliente, della documentazione necessaria all'esecuzione della fornitura, potrebbero generare dei ritardi nella consegna dei Prodotti e dei Ricambi non imputabili a Sauer Compressors.

- 6.5. Se per Sauer Compressors dovesse risultare impossibile rispettare i termini di consegna concordati per ragioni indipendenti dalla sua volontà, quali, ad esempio, forza maggiore, interventi dell'autorità pubblica, catastrofi, guerre, tumulti, scioperi nei propri stabilimenti, o nelle aziende dei propri fornitori e/o nell'ambito dei mezzi di trasporto, in questo caso la medesima potrà decidere di effettuare la fornitura una volta cessato l'evento impeditivo ovvero, in alternativa, risolvere il contratto senza che le si possa imputare alcuna responsabilità a qualsivoglia titolo.
- 6.6. Il Cliente dovrà provvedere al ritiro dei Prodotti e/o dei Ricambi entro 30 giorni da apposita comunicazione da parte di Sauer Compressors. In caso di ritardo nel ritiro dei Prodotti e/o dei Ricambi verrà addebitato al Cliente il costo per lo stoccaggio calcolato in base ai prezzi di mercato.
- 7. TRASFERIMENTO DEL RISCHIO**
- 7.1. Se non diversamente concordato per iscritto, la responsabilità della merce oggetto dell'ordine è trasferita al Cliente secondo quanto previsto dalle tabelle Incoterms.
- 8. GARANZIA LEGALE E GARANZIA FULL**
- 8.1. Sauer Compressors garantisce che i Prodotti e Ricambi forniti siano liberi da ogni difetto e conformi alle normative applicabili in Italia.
- 8.2. Sauer Compressors offre al Cliente la garanzia legale prevista dall'Art. 1490 c.c. e, pertanto, garantisce che i Prodotti e Ricambi sono immuni da vizi che li rendono inidonei all'uso a cui sono destinati o ne diminuiscono in modo apprezzabile il valore. La garanzia legale ha la durata di 12 mesi dalla consegna dei Prodotti e dei Ricambi al Cliente.
- 8.3. Il Cliente deve esaminare i Prodotti e Ricambi forniti immediatamente dopo il ricevimento e deve comunicare eventuali reclami, per iscritto, entro e non oltre 8 giorni dalla data di ricevimento. In caso di scoperta di eventuali vizi o difformità ai sensi dell'Art. 1490 c.c., gli stessi dovranno essere denunciati, sempre per iscritto, entro e non oltre 8 giorni dalla scoperta. Decorso tali termini senza alcuna comunicazione scritta da parte del Cliente, i Prodotti e i Ricambi si devono considerare accettati a tutti gli effetti di legge.
- 8.4. Esclusivamente con riferimento ai Prodotti, Sauer Compressors, offre al Cliente una garanzia full comprensiva di ricambi e manodopera.
- 8.5. La garanzia full opera, per quanto riguarda i Ricambi, esclusivamente in relazione a Prodotti consegnati nel territorio italiano. In particolare, se il cliente ha sede operativa in Italia, la spedizione dei Ricambi su Prodotti coperti da garanzia full, viene effettuata a spese e cura di Sauer Compressors sino alla sede operativa del Cliente. Se il Cliente non ha sede operativa in Italia, la spedizione dei ricambi di Prodotti coperti da garanzia full sarà a totale carico del Cliente.
- 8.6. In caso di intervento di manodopera in garanzia full, Sauer Compressors applicherà al Cliente un "diritto di chiamata" calcolato in base alla distanza della sede d'intervento. La distanza viene calcolata da Sauer Compressors sulla scorta della disponibilità dei propri tecnici. In particolare, i diritti di chiamata, in base alla fascia chilometrica, sono i seguenti:
- 0-100 km --> 90 Euro
  - 100-500 km --> 290 Euro
  - 500-1000 km --> 590 Euro
  - > 1000 km --> 890 Euro.
- 8.7. In caso di intervento di riparazione in garanzia, la cui causa sia riconducibile al punto 8.11, l'intero costo dello stesso comprensivo dei costi di viaggio, verrà fatturato al Cliente da Sauer Compressors in base al vigente tariffario.
- 8.8. La durata della garanzia full è la seguente:
- 12 mesi dalla data del commissioning, nel caso in cui l'avviamento fosse a cura di Sauer Compressors;
  - 6 mesi dalla data del commissioning, nel caso in cui l'avviamento fosse a cura del Cliente. In questa casistica, qualora il cliente non effettui alcuna comunicazione ufficiale relativa all'esecuzione del commissioning, la garanzia inizierà dalla data di consegna della merce.
- 8.9. Se il trasporto, l'assemblaggio o l'avviamento dei Prodotti dovessero essere ritardati per ragioni non imputabili a Sauer Compressors, la garanzia full, in tal caso, scadrà non più tardi di 12 mesi dalla data in cui viene trasferito il rischio.
- 8.10. La garanzia full, in ogni caso, non può superare la durata di 15 mesi dalla data di consegna dei Prodotti e di 12 mesi dalla data di consegna dei Ricambi.
- 8.11. La garanzia legale e la garanzia full non operano in tutti i seguenti casi:
- a) Mancato rispetto delle istruzioni operative
  - b) Modifica non approvata
  - c) Posizionamento improprio
  - d) Utilizzo ricambi che non siano originali Sauer Compressors
  - e) Usura naturale
  - f) Lubrificanti non idonei
  - g) Manomissione, carenza di manutenzione e/o manutenzione inadeguata da parte del Cliente e/o di terzi.
- 9. GIURISDIZIONE, LEGGE APPLICABILE E LINGUA UFFICIALE**
- 9.1. Per qualsivoglia controversia che dovesse insorgere tra le parti in relazione all'interpretazione, esecuzione e risoluzione delle presenti CGF, sarà competente a giudicare, in via esclusiva, il Tribunale di Lecco.
- 9.2. Alle presenti CGF si applica la legge Italiana.
- 9.3. La lingua ufficiale delle presenti CGF è quella italiana. Le CGF redatte in lingua inglese sono una mera traduzione delle presenti CGF e, pertanto, Sauer Compressors non potrà essere ritenuta responsabile in relazione a eventuali errori e/o differenze di testo presenti nella versione inglese.
- 10. RISERVATEZZA**
- 10.1. Il Cliente è obbligato a considerare riservata la conclusione del contratto e non deve fare alcun riferimento al suo rapporto commerciale con Sauer Compressors senza il suo consenso scritto.
- 10.2. Le parti si garantiscono reciprocamente che le informazioni di natura tecnica e commerciale di cui verranno a conoscenza, con la mera eccezione di quelle per le quali possa dimostrare essere generalmente reperibili, saranno tenute strettamente riservate e protette – anche da parte dei loro dipendenti e/o collaboratori - e non potranno essere, senza il previo consenso scritto della controparte, in alcun modo utilizzate o divulgate per nessun proposito che non sia per quello strettamente connesso all'esecuzione del contratto.
- 10.3. L'obbligo di riservatezza e di protezione, di cui alla clausola che precede, dovrà essere mantenuto anche dopo il termine o la risoluzione del rapporto contrattuale per un periodo di 36 mesi.
- 10.4. Le informazioni protette includono in particolare dati tecnici, immagini, disegni, calcoli e altri documenti, quantità di approvvigionamento, prezzi e informazioni relative ai Prodotti e al loro sviluppo, tutti i piani di ricerca e sviluppo attuali e futuri, le informazioni sui clienti e sui fornitori e tutti i dati aziendali dell'altro contraente.

Il Cliente approva specificamente gli Articoli 3 (Conclusione del contratto – Multa penitenziale), 5 (Modalità di pagamento – Inadempimento del Cliente), 6 (Tempi e date della consegna – Ritardi nella consegna), 8 (Garanzia legale e garanzia full), 9 (Giurisdizione, legge applicabile e lingua ufficiale) e 10 (Riservatezza) delle presenti CGF.